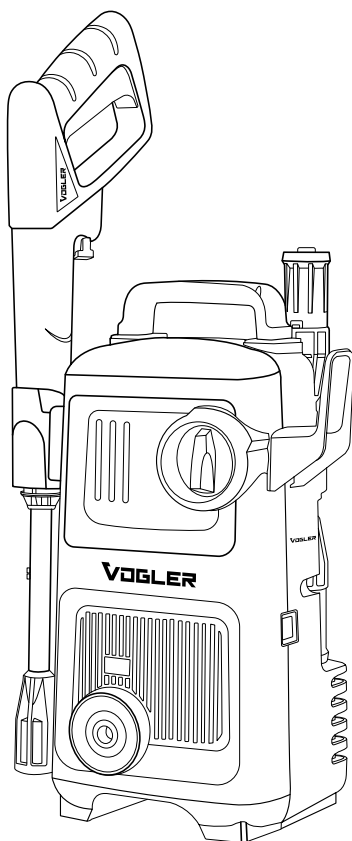


VOGLER®

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V35003

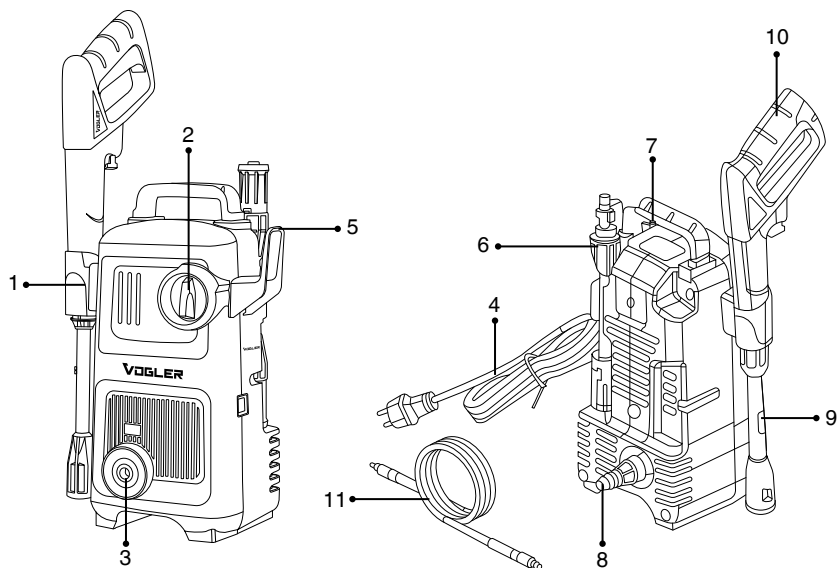


UNIVERSAL-HOCHDRUCKREINIGER
110 BAR- 1200W

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Modell	V35003
Leistung	1200W
Frequenz	50-60Hz
Spannung	220-240V
Motortyp	Universal
Wicklungsmaterial des Motors	Aluminum
Max. Druck	110 bar
Nennarbeitsdruck	60 bar / 6 MPa
Nennfördermenge	4,2 l/min
Max. Fördermenge	6,0 l/min
Schlauchlänge	3m
Kabellänge	5m
Material von Pistole & Lanze	Kunststoff
Verpackung	Farbkarton
Schutzart	IPX5
Schutzklasse	II
Nettogewicht	4.1kg
Bruttogewicht	4.6kg
Zubehör	Hochdruckpistole Mittelrohr Verstellbare Düse 3-m-Hochdruck-PVC-Schlauch Netzkabel, 5 m 1/2"-Schnellkupplung Wasserzulaufschraube

WERKZEUGTEILE



- 1- Halterung für Hochdruckpistole
- 2- Ein-/Ausschalter
- 3- Wasserausgang
- 4- Netzkabel
- 5- Kabelhalterung
- 6- Sprühlanze
- 7- Handgriff
- 8- Wasseranschluss
- 9- Mittellanze
- 10- Hochdruckpistole
- 11- Hochdruckschlauch

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie diese Original-Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Verwendung oder für zukünftige Besitzer auf.

Ergänzend zu den hier enthaltenen Hinweisen sind alle geltenden Sicherheitsvorschriften sowie gesetzlichen Unfallverhütungsvorschriften zu beachten.

Die am Gerät angebrachten Warn- und Hinweisschilder enthalten wichtige Informationen für einen sicheren Betrieb.

BEDEUTUNG DER WARNHINWEISE

GEFAHR!

Weist auf eine unmittelbare Gefahr hin. Wenn diese nicht vermieden wird, führt dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod. Verwenden Sie das Gerät niemals unter solchen Bedingungen.

WARNUNG!

Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin. Wenn diese nicht vermieden wird, kann sie zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn eine solche Gefahr besteht.

VORSICHT!

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin. Wenn diese nicht vermieden wird, kann sie zu leichten Verletzungen führen. Verwenden Sie das Gerät niemals, ohne geeignete Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

ACHTUNG!

Weist auf eine potenzielle Gefahr hin, die zu Sachschäden führen kann. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn dadurch Gegenstände beschädigt werden könnten.

ELEKTRISCHE KOMPONENTEN

STROMSCHLAGGEFAHR

- Fassen Sie den Netzstecker oder die Steckdose niemals mit nassen Händen an.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Benutzung auf Beschädigungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder sicherheitsrelevante Bauteile (z. B. Sicherheitseinrichtungen, Hochdruckschläuche oder Hochdruckpistolen) beschädigt sind.
- Alle elektrisch leitenden Teile im Arbeitsbereich müssen vor Wasserstrahlen geschützt werden.
- Der Netzstecker sowie die Kupplung eines Verlängerungskabels müssen wasserdicht sein und dürfen nicht im Wasser liegen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel oder ein Verlängerungskabel nicht durch Überfahren, Einklemmen, Schleifen oder ähnliche mechanische Belastung beschädigt wird.
- Schützen Sie Netzkabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Schalten Sie den Hauptschalter immer aus, wenn das Gerät unbeaufsichtigt bleibt.

WARNUNG!

- Das Gerät darf ausschließlich an Wechselstrom angeschlossen werden. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, das Gerät nur über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (max. 30 mA) zu betreiben.
- Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann gefährlich sein. Verwenden Sie ausschließlich für den Außeneinsatz zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Verlängerungskabel mit ausreichendem Leiterquerschnitt:
 - 1–10 m: 1,5 mm²
 - 10–30 m: 2,5 mm²

- Wickeln Sie das Verlängerungskabel vor dem Gebrauch stets vollständig von der Kabeltrommel ab.

VORSCHRIFTEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG

GEFAHR!

- Das Gerät darf ausschließlich bestimmungsgemäß verwendet werden.
- Der Benutzer muss die örtlichen Gegebenheiten berücksichtigen und darauf achten, dass sich keine ungeschützten Personen im Arbeitsbereich befinden.
- Vor jeder Verwendung sind sicherheitsrelevante Bauteile wie Hochdruckschlauch, Spritzpistole und Sicherheitseinrichtungen auf Beschädigungen zu prüfen. Beschädigte Teile sind unverzüglich zu ersetzen. Das Gerät darf keinesfalls mit beschädigten Komponenten betrieben werden.
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung mit vom Hersteller bereitgestellten oder empfohlenen Reinigungsmitteln ausgelegt. Die Verwendung anderer Reinigungsmittel oder Chemikalien kann die Sicherheit beeinträchtigen.
- Hochdruckstrahlen können bei unsachgemäßer Anwendung gefährlich sein. Richten Sie den Strahl niemals auf Personen, elektrische Geräte unter Spannung oder auf das Gerät selbst.
- Verwenden Sie den Hochdruckstrahl nicht, um Kleidung oder Schuhe an sich selbst oder anderen zu reinigen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe anderer Personen, es sei denn, diese tragen geeignete Schutzkleidung.
- Tragen Sie bei der Arbeit mit dem Gerät stets geeignete persönliche Schutzausrüstung (PSA).

WARNUNG!

- Das Gerät darf nicht von Kindern oder ungeschultem Personal betrieben werden.

- Dieses Gerät ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse vorgesehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät weder bedienen noch manipulieren.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Inbetriebnahme standsicher aufgestellt ist, um Umkippen, Unfälle oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Der Hochdruckstrahl erzeugt eine Rückstoßkraft an der Spritzpistole. Achten Sie stets auf einen festen Stand und halten Sie Pistole und Lanze sicher fest.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

ACHTUNG!

- Bei längeren Arbeitspausen das Gerät am Hauptschalter ausschalten oder den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät darf nicht bei Temperaturen unter 0 °C betrieben werden.

RESTRISIKEN

GEFAHR!

- Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden.
- Explosionsgefahr – Sprühen Sie niemals brennbare Flüssigkeiten.
- Saugen Sie keine Flüssigkeiten an, die Lösungsmittel oder unverdünnte Säuren enthalten! Dazu zählen unter anderem Benzin, Verdüner oder Heizöl.
- Der Sprühnebel kann hochentzündlich, explosiv und gesundheitsschädlich sein.
- Verwenden Sie kein Aceton, keine unverdünnten Säuren und keine Lösungsmittel, da diese die Materialien des Geräts angreifen können.
- Betreiben Sie das Gerät niemals mit brennbaren oder giftigen Flüssigkeiten oder mit Flüssigkeiten, die für die vorgesehene Verwendung

ungeeignet sind.

- Halten Sie Verpackungsfolien von Kindern fern – Erstickungsgefahr!

WARNUNG!

- Gemäß den geltenden Vorschriften darf das Gerät niemals direkt an das Trinkwassernetz angeschlossen werden, ohne dass ein Systemtrenner installiert ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasseranschluss am Einsatzort (z. B. in Ihrem Gebäude) mit einem geeigneten Systemtrenner ausgestattet ist.
- Wasser, das durch einen Rückflussverhinderer geleitet wurde, gilt nicht mehr als trinkbar.
- Hochdruckschläuche, Anschlüsse und Kupplungen sind sicherheitsrelevante Bauteile. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Komponenten.
- Für maximale Sicherheit und optimale Leistung dürfen nur Original-Ersatzteile oder vom Hersteller freigegebene Zubehöerteile verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie es vom Stromnetz (Netzstecker ziehen), bevor Sie Montagearbeiten, Reinigungen, Wartungen, Einstellungen, Lagerung, Transport oder eine Umrüstung auf eine andere Funktion durchführen.

VORSICHT!

- Achten Sie beim Transport oder bei der Wahl des Lagerorts auf das Gewicht des Geräts, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.
- Bei längerer Anwendung kann es in seltenen Fällen zu Taubheitsgefühlen in den Händen kommen:

- 1- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- 2- Halten Sie Ihre Hände warm.
- 3- Legen Sie regelmäßig Pausen ein.

WARNUNG!

- Unsachgemäßer Umgang mit Reinigungsmitteln kann aufgrund von Oxidation zu schweren Verletzungen oder Materialschäden führen.
- Reinigungsmittel stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Restdruck immer vollständig ablassen, bevor der Schlauch vom Gerät getrennt wird.
- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung (und regelmäßig) alle Metallverbindungen und Geräteteile auf festen Sitz und einwandfreien Zustand. Beschädigte oder abgenutzte Teile sind umgehend zu ersetzen.

ZUSÄTZLICHE HINWEISE ZU RESTRISIKEN

Auch bei vorschriftsmäßiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsvorgaben können potenzielle Gefahren für Personen oder Sachwerte nicht vollständig ausgeschlossen werden. Aufgrund von Aufbau und Funktionsweise des Geräts können unter anderem folgende Risiken bestehen:

- Gesundheitliche Beeinträchtigungen durch längere Einwirkung von Vibrationen – insbesondere bei unzureichender Wartung des Produkts.
- Verletzungsgefahr oder Sachschäden durch umherfliegende Partikel.
- Verletzungen oder Beschädigungen infolge defekter Zubehörteile oder durch plötzlichen Kontakt mit verdeckten Hindernissen während des Betriebs.

SICHERHEITSEINRICHTUNGEN

EIN-/AUSSCHALTER:

Der Ein-/Ausschalter verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts.

ABZUGSICHERUNG DER SPRITZPISTOLE:

Diese Sicherung blockiert den Hebel an der Spritzpistole und verhindert so ein unbeabsichtigtes Aktivieren des Geräts.

Hinweis: Wasser, das durch Rückflussverhinderer geleitet wurde, gilt nicht mehr als trinkbar.

DRUCKSCHALTER:

Wird der Hebel an der Spritzpistole losgelassen, schaltet der Druckschalter die Pumpe automatisch ab und der Hochdruckstrahl stoppt. Beim erneuten Betätigen des Hebels startet die Pumpe erneut.

MOTORSCHUTZSCHALTER:

Das Motorschutzsystem schaltet das Gerät automatisch ab, wenn der Stromverbrauch einen kritischen Wert überschreitet.

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

⚠ VORSICHT!

- Tragen Sie stets Schutzkleidung und eine Schutzbrille, um sich vor Spritzwasser und eventuell mitgeführten Partikeln zu schützen.
- Der Einsatz von Hochdruckreinigern kann zur Bildung von Aerosolen führen.
- Das Einatmen von Aerosolen kann gesundheitsschädlich sein.

Hinweis: In bestimmten Anwendungen ist der Einsatz von Abschränkungen zur Reduzierung der Aerosolbelastung möglicherweise nicht möglich.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE AN DER MASCHINE



Der Hochdruckstrahl darf keinesfalls auf Folgendes gerichtet werden:

- Personen
- Tiere
- Elektrische Geräte unter Spannung
- Das Gerät selbst



Ein direkter Anschluss an das öffentliche Trinkwassernetz ist unzulässig.



Der Schallleistungspegel des Geräts beträgt 92 dB(A).

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Hochdruckreiniger ist ausschließlich für den privaten Hausgebrauch konzipiert. Er ist für einen definierten Bemessungseingangsstrom ausgelegt und eignet sich für:

- Reinigung von Fahrzeugen, Gebäuden, Terrassen, Fassaden und Gartengeräten.
- Reinigung von Gehwegplatten und Regenrinnen.
- Verwendung von klarem Wasser und biologisch abbaubaren Reinigungsmitteln.

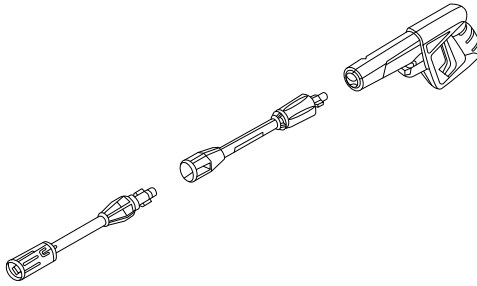
NICHT FÜR DIE FOLGENDEN VERWENDUNGEN GEEIGNET:

- Reinigung von Kleidung, Schuhen oder anderen Textilien.
- Richten des Wasserstrahls auf Personen, Tiere, elektrische Geräte oder das Gerät selbst.
- Ausspülen von Gegenständen, die gefährliche Stoffe enthalten könnten.
- Betrieb mit brennbaren, explosiven oder giftigen Flüssigkeiten.

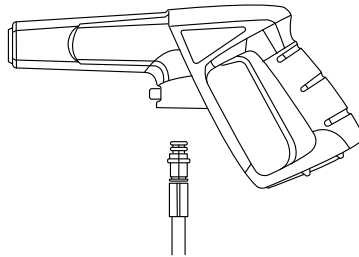
MONTAGE

Bringen Sie vor der Inbetriebnahme alle mitgelieferten Einzelteile am Gerät an.

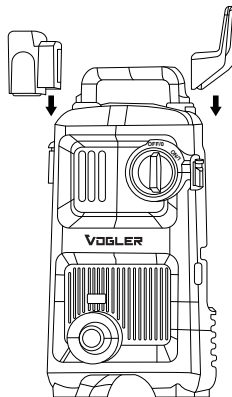
1- Montieren Sie die Sprühlanze.



2- Verbinden Sie den Hochdruckschlauch mit der Spritzpistole.



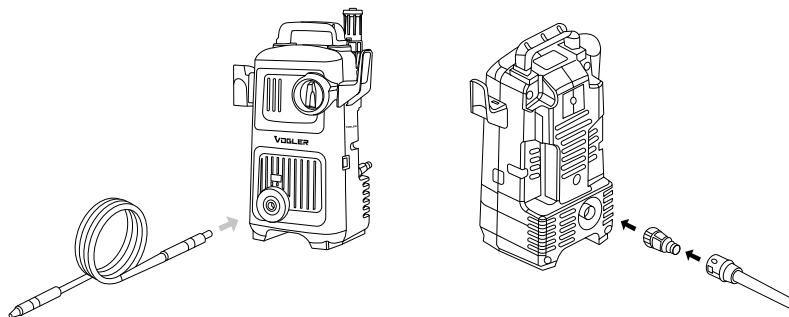
3- Schieben Sie die Halterung für die Spritzpistole sowie den Haken für das Netzkabel in die jeweilige Position.



4- Schließen Sie den Hochdruckschlauch am Wasserausgang des Geräts an.

HINWEISE ZUM ANSCHLIESSEN DER SCHLÄUCHE:

- Verbinden Sie das silberne Ende des Hochdruckschlauchs mit der Spritzpistole. Drehen Sie die Überwurfmutter entsprechend der Markierung, um die Verbindung zu sichern.



- Befestigen Sie den Gartenschlauchadapter (Kupplung mit Innengewinde) am Wasseranschluss des Hochdruckreinigers. Schrauben Sie anschließend das Außengewinde Ihres Gartenschlauchs in den Adapter.

INBETRIEBNAHME

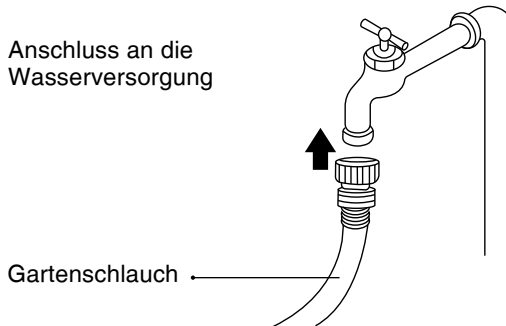
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen Fläche ab.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine geeignete Steckdose.

WASSERVERSORGUNG

ACHTUNG!

Verunreinigungen im Wasser können die Hochdruckpumpe und das Zubehör beschädigen.

Schließen Sie einen Gartenschlauch an die Wasserzufuhr an.



⚠ VORSICHT!

- Das Gerät darf nicht direkt an das Trinkwassernetz angeschlossen werden.
- Der Wasserdruck darf 0,7 MPa nicht überschreiten.
- Verwenden Sie ausschließlich sauberes Wasser. Ungefiltertes Wasser oder Wasser mit aggressiven Chemikalien kann das Gerät beschädigen.

ENTLÜFTEN SIE DAS GERÄT VOR DER INBETRIEBNAHME WIE FOLGT:

- 1- Schalten Sie das Gerät in die Position „0/I“.
- 2- Entriegeln Sie den Auslösehebel der Spritzpistole.
- 3- Drücken Sie den Auslösehebel – das Gerät schaltet sich ein.
- 4- Lassen Sie das Gerät maximal 2 Minuten laufen, bis Wasser blasenfrei aus der Spritzpistole austritt.
- 5- Lassen Sie den Auslösehebel los.

BETRIEB

⚠ ACHTUNG!

Ein Trockenlauf der Pumpe über mehr als 2 Minuten kann das Gerät beschädigen.

Baut sich innerhalb von 2 Minuten kein Druck auf, schalten Sie das Gerät aus und befolgen Sie die Hinweise im Abschnitt „Fehlersuche“.

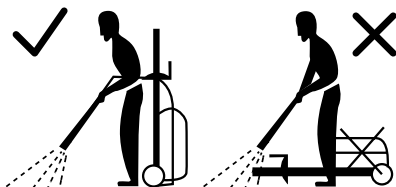
HOCHDRUCKBETRIEB

⚠ VORSICHT!

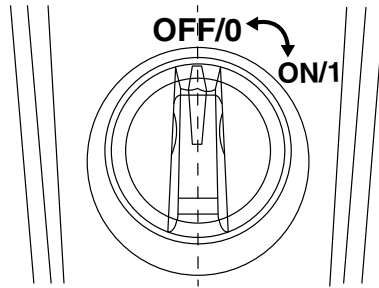
- Halten Sie beim Reinigen lackierter Oberflächen mit dem Strahl einen Mindestabstand von 30 cm ein, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Ausschalter in der Position „OFF/0“ steht, bevor Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß installierte Steckdose einstecken.

⚠ ACHTUNG!

- Betreiben Sie den Hochdruckreiniger nur auf einer ebenen, stabilen Fläche in aufrechter Position.



- Verbinden Sie das Gerät entsprechend der Anleitung mit Strom- und Wasseranschluss.
- Öffnen Sie die Wasserzufuhr.
- Halten Sie die Spritzpistole mit beiden Händen fest.
- Richten Sie die Düse von sich weg und auf die zu reinigende Fläche.
- Entriegeln Sie den Auslösehebel und drücken Sie ihn, bis ein gleichmäßiger Wasserstrahl austritt. Dadurch kann Luft aus dem Schlauch entweichen.
- Lassen Sie den Auslösehebel los.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Schalter auf „ON/1“ stellen.



- Halten Sie die Spritzpistole mit beiden Händen fest, richten Sie den Strahl auf das Objekt und drücken Sie den Auslösehebel, um die Reinigung zu starten.
- Lassen Sie den Auslösehebel nach Abschluss der Arbeit los. Das Gerät schaltet sich automatisch ab – der Druck im System bleibt jedoch erhalten.

⚠️ WARNUNG!

Seien Sie beim Betätigen des Auslösehebels auf den Rückstoß vorbereitet!

BETRIEB MIT REINIGUNGSMITTEL

Reinigungsmittel darf nur im Niederdruckbetrieb verwendet werden.

⚠️ GEFAHR!

Beachten Sie stets das Sicherheitsdatenblatt (SDB) des Reinigungsmittelherstellers, insbesondere in Bezug auf das Tragen persönlicher Schutzausrüstung.

VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL:

- Entfernen Sie den Deckel von der Reinigungsmittelflasche.
- Ziehen Sie vorsichtig den integrierten Reinigungsmitteltank aus seiner Halterung.
- Füllen Sie den Tank mit einem speziell für Hochdruckreiniger geeigneten Reinigungsmittel.

- Setzen Sie die Reinigungsmittelflasche mit der Öffnung nach unten (in Richtung Schlauchanschluss) wieder in die Reinigungsmittelaufnahme ein.

EMPFOHLENE REINIGUNGSMETHODE

- Reinigungsmittel sparsam auf die trockene Oberfläche aufsprühen und kurz einwirken lassen-jedoch nicht antrocknen lassen.
- Anschließend den gelösten Schmutz im Hochdruckmodus abspülen.

NACH DER VERWENDUNG VON REINIGUNGSMITTEL

- Entfernen Sie die Reinigungsmittelflasche aus der Aufnahme und verschließen Sie sie mit dem Deckel.
- Lagern Sie die Reinigungsmittelflasche aufrecht in der dafür vorgesehenen Halterung.

UNTERBRECHUNG DES BETRIEBS

- Lassen Sie den Auslösehebel der Spritzpistole los.
- Sichern Sie den Hebel mit der Auslösesperre.
- Platzieren Sie die Spritzpistole mit der Lanze in der vorgesehenen Halterung.
- Bei längeren Pausen (über 5 Minuten) schalten Sie das Gerät mit dem „OFF/ON“-Schalter aus.

BEENDEN DES BETRIEBS

- Lassen Sie den Auslösehebel der Spritzpistole los.
- Schalten Sie das Gerät aus („ON/OFF“).
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Trennen Sie den Hochdruckschlauch nur dann von der Spritzpistole oder dem Gerät, wenn kein Druck mehr im System vorhanden ist.

WASSERZUFUHR ABBRECHEN

- Drücken Sie den Auslösehebel der Spritzpistole, um den Restdruck im System abzulassen.

- Lassen Sie den Hebel los.
- Sichern Sie den Hebel mit der Auslösesperre.

ACHTUNG!

- Beim Trennen des Wasser- oder Hochdruckschlauchs kann warmes Wasser aus der Verbindung austreten.
- Trennen Sie das Gerät nach jeder Nutzung stets von der Wasserversorgung.

TRANSPORT

VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäßen Transport! Beachten Sie das Gewicht des Geräts.

BEIM TRANSPORT VON HAND:

- Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von Strom- und Wasseranschluss.
- Ziehen Sie den Transportgriff heraus, bis er hörbar einrastet. Bringen Sie ggf. Transportsicherungen an.
- Ziehen Sie das Gerät am Griff.

BEIM TRANSPORT IM FAHRZEUG:

- Verschließen Sie vor dem waagerechten Transport den Deckel der Reinigungsmittelflasche.
- Kippen Sie das Gerät, bis es sicher auf den Rädern steht, und bewegen Sie es dann über den Griff.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Erschütterungen oder Stößen.
- Sichern Sie das Gerät gegen Verrutschen oder Umkippen während der Fahrt.

LAGERUNG

VORSICHT!

Verletzungsgefahr! Berücksichtigen Sie das Gerätegewicht bei der Lagerung.

So lagern Sie das Gerät ordnungsgemäß:

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche ab.
- Trennen Sie die Lanze von der Spritzpistole.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste an der Spritzpistole und entfernen Sie den Hochdruckschlauch.
- Legen Sie die Spritzpistole in die dafür vorgesehene Halterung.
- Verstauen Sie beide Lanzen an ihrem jeweiligen Aufbewahrungsort.
- Hinweis: Bei der Dreckfräse sollte die Düse nach unten zeigen.
- Wickeln Sie den Hochdruckschlauch auf und hängen Sie ihn in die dafür vorgesehene Schlauchhalterung.
- Verstauen Sie den Netzstecker im Zubehörfach.
- Bei längerer Lagerung (z. B. im Winter) beachten Sie bitte die Hinweise im Abschnitt „Pflege“.
- Lagern Sie das Gerät, Zubehör und Einzelteile außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Empfohlene Lagertemperatur: 10°C bis 30°C
- Lagern Sie das Gerät immer im Innenbereich, um Frostschäden zu vermeiden.
- Wir empfehlen, das Gerät in der Originalverpackung aufzubewahren oder es mit einem sauberen Tuch oder einer Abdeckung staubgeschützt zu lagern.

FROSTSCHUTZ

ACHTUNG!

Nicht vollständig entleerte Geräte oder Zubehörteile können durch

Frost beschädigt werden.

So beugen Sie Frostschäden vor:

- Trennen Sie das Gerät von der Wasserzufuhr.
- Entfernen Sie die Lanze von der Spritzpistole.
- Schalten Sie das Gerät ein („ON/OFF“).
- Drücken Sie den Auslösehebel, bis kein Wasser mehr austritt.
- Lassen Sie den Hebel los.
- Sichern Sie den Hebel mit der Auslösesperre.
- Schalten Sie das Gerät wieder aus („ON/OFF“).
- Lagern Sie das Gerät und sämtliches Zubehör in einem frostfreien Raum.

PFLEGE UND WARTUNG

GEFAHR!

Stromschlaggefahr! Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

HOCHDRUCKSCHLAUCH

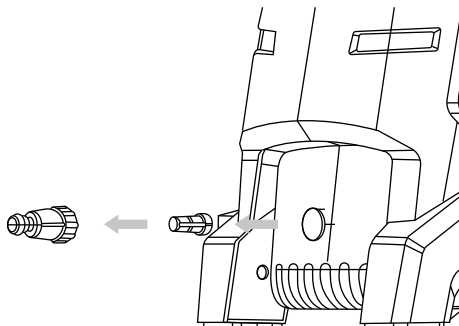
Der Hochdruckschlauch ist speziell verstärkt, jedoch empfindlich gegenüber unsachgemäßer Handhabung. Gehen Sie daher sorgfältig damit um:

- Nicht knicken.
- Keine Fahrzeuge darüber fahren lassen.
- Nicht über scharfe Kanten oder Ecken ziehen.

Unsachgemäße Nutzung kann zu Aufblähungen oder vorzeitigem Defekt führen und die Garantie erlöschen lassen.

REINIGEN DES WASSERANSCHLUSSSIEBS

- Reinigen Sie regelmäßig das Sieb im Wasseranschluss.
- Entfernen Sie die Kupplung und spülen Sie das Sieb mit warmem Wasser aus, um zu verhindern, dass Fremdkörper die Pumpe verstopfen.



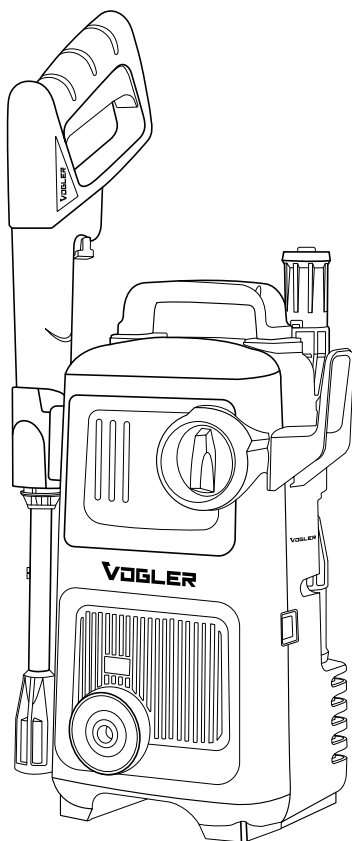
REINIGUNG DER DÜSE

- Verwenden Sie die mitgelieferte Reinigungsnadel.
- Trennen Sie die Sprühlanze von der Spritzpistole.
- Entfernen Sie Schmutz aus der Düsenöffnung und spülen Sie diese gründlich aus.

VOGLER[®]

TOOLS, WORK, INTEGRITY

V35003

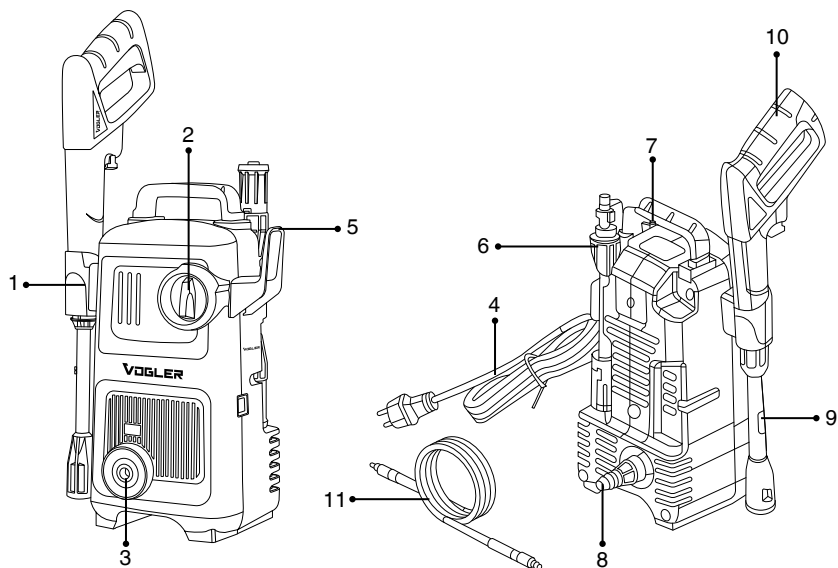


UNIVERSAL HIGH-PRESSURE WASHER
110 BAR- 1200W

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	V35003
Power	1200W
Frequency	50-60Hz
Voltage	220-240V
Motor type	Universal
Motor winding material	Aluminum
Max pressure	110Bar
Rated pressure	60 Bar/ 6 MPa
Rated flow	4.2 L/min
Max flow	6.0 L/min
Hose Length	3m
Power Cord Length	5m
Gun & Lance Material	Plastic
Packaging	Color Box
Degree of Protection	IPX5
Protection	Class II
Net Weight	4.1kg
Gross Weight	4.6kg
Accessories	High-Pressure Gun Middle Lance Adjustable Lance 3-Meter High-Pressure PVC Hose 5-Meter Power Cord 1/2 Quick Connector Water Inlet Screw

PARTS LIST



- 1- Trigger gun holder
- 2- ON/OFF switch
- 3- Water outlet
- 4- Power cord
- 5- Power cord hook
- 6- Spray wand
- 7- Handle
- 8- Water inlet
- 9- Middle lance
- 10- Trigger gun
- 11- High-pressure hose

SAFETY INSTRUCTIONS

Please read and comply with these original instructions before the initial operation of your appliance, and store them for future reference or for subsequent owners.

In addition to the instructions provided here, all general safety regulations and accident prevention rules mandated by law must be observed.

Warnings and notices attached to the appliance provide important information for safe operation.

HAZARD LEVELS

DANGER!

Indicates an immediate danger which, if not avoided, will lead to severe injury or death.

WARNING!

Indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, could lead to severe injury or death.

CAUTION!

Indicates a potentially dangerous situation which, if not avoided, could lead to minor injuries.

ATTENTION!

Indicates a potentially dangerous situation which may lead to property damage.

ELECTRIC COMPONENTS

DANGER – RISK OF ELECTRIC SHOCK

- Never touch the mains plug or socket with wet hands.
- Check the power cord and mains plug for damage before each use.
- Do not use the appliance if the power cord or critical parts (such as safety devices, high-pressure hoses, or trigger guns) are damaged.

- All electrically conductive parts in the working area must be protected against water jets.
- The mains plug and the coupling of an extension cable must be watertight and must never lie in water.
- Ensure that the power cord or extension cable is not damaged by being run over, pinched, dragged, or subjected to similar strain.
- Protect power cords from heat, oil, and sharp edges.
- Always switch off the main disconnecting switch when leaving the appliance unattended.

WARNING!

- The appliance must only be connected to an alternating current. The voltage must match the specifications on the type plate of the appliance.
- For safety reasons, it is recommended to operate the appliance only via a residual current device (maximum 30 mA).
- Using an unsuitable electrical extension cable can be hazardous. Only use extension cables that are approved and labeled for outdoor use, with adequate cross-section:
 - 1-10 m: 1.5 mm²
 - 10-30 m: 2.5 mm²
- Always fully unwind the extension cable from the cable drum before use.

SAFE HANDLING

DANGER!

- The appliance must be used only for its intended purpose.
- The user must take into account local conditions and ensure awareness of others nearby when operating the appliance.
- Check essential components, such as the high-pressure hose, spray gun, and safety devices, for damage before each use. Replace damaged components immediately. Do not operate the appliance with damaged parts.

- The appliance is designed for use only with cleaning agents provided or recommended by the manufacturer. Using other agents or chemicals may compromise safety.
- High-pressure jets can be dangerous if misused. Never direct the jet at people, live electrical equipment, or the machine itself.
- Do not use the jet on yourself or others to clean clothing or footwear.
- Do not operate the appliance near other people unless they are wearing protective clothing.
- Always wear appropriate personal protective equipment (PPE) when using the appliance.

WARNING!

- The appliance must not be operated by children or untrained personnel.
- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or without sufficient experience and knowledge.
- Children must not play with the appliance. Supervise children to ensure they do not interfere with or operate it.
- Ensure the appliance is placed securely before use to prevent tipping, accidents, or damage.
- The high-pressure jet generates a reaction force on the spray gun. Maintain firm footing and grip the spray gun and lance securely.
- Never leave the appliance unattended while it is operating.

ATTENTION!

- For extended pauses, switch off the appliance at the main switch or unplug it.
- Do not operate the appliance at temperatures below 0°C.

OTHER RISKS

DANGER!

- Do not operate the appliance in explosive atmospheres.
- Risk of explosion – Do not spray flammable liquids.
- Never draw in fluids containing solvents or undiluted acids and solvents! This includes petrol, paint thinner, and heating oil.
- The spray mist is highly flammable, explosive, and toxic.
- Do not use acetone, undiluted acids, or solvents, as they may corrode the materials used in the appliance.
- Never operate the product with flammable or toxic liquids, or with liquids incompatible with its intended use.
- Keep packaging films out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

WARNING!

- According to applicable regulations, the appliance must never be connected to a drinking water network without a system separator.
- Ensure that the water connection in your building (where the high-pressure cleaner is used) is equipped with a proper system separator.
- Water that has passed through backflow preventers is no longer considered potable.
- High-pressure hoses, fittings, and couplings are critical to the safe operation of the appliance. Only use those recommended by the manufacturer.
- For safety and optimal performance, use only original spare parts or manufacturer-approved components.
- Always switch off the appliance and disconnect it from the power supply (unplug it from the socket) before assembly, cleaning, maintenance, adjustments, storage, transportation, or converting it for another function.

CAUTION!

- Be mindful of the appliance's weight when choosing a storage location or during transport to prevent injury or accidents.
- Prolonged use of the appliance may, in rare cases, cause numbness in the hands.
- Wear protective gloves.
- Keep hands warm.
- Take regular breaks.

WARNING!

- Improper use of detergents can lead to severe injuries or material damage due to oxidation.
- Keep cleaning agents out of the reach of children.
- Always discharge residual pressure before disconnecting the hose from the product.
- Before each use (and regularly), inspect all metal fasteners and product components. Ensure they are secure and in good condition. Replace any broken or worn parts immediately.

RESIDUAL RISKS

Even when operated in full compliance with safety requirements, potential risks of injury and damage may still occur. Possible hazards due to the structure and function of the product include:

- Health issues caused by prolonged exposure to vibration, especially if the product is not properly maintained.
- Injury or damage from flying debris.
- Injury or property damage due to broken accessories or sudden contact with hidden objects during use.

SAFETY DEVICES

POWER SWITCH

The power switch prevents unintentional operation of the appliance.

TRIGGER GUN LOCK

This safety lock secures the lever on the trigger gun, preventing accidental activation of the appliance.

Note: Water that has passed through backflow preventers is considered non-potable.

PRESSURE SWITCH

When the trigger gun lever is released, the pressure switch turns off the pump, stopping the high-pressure jet. When the lever is pulled again, the pump restarts.

MOTOR PROTECTION SWITCH

The motor protection system automatically switches off the device if the power consumption becomes too high.

PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

CAUTION!

- Always wear protective clothing and safety goggles to shield yourself from splashback that may contain water or debris.
- The use of high-pressure cleaners may create aerosols.
- Inhaling aerosols can be harmful to your health.

Note: In some applications, the use of shielding to minimize aerosol exposure may not be possible.

SYMBOLS ON THE MACHINE



The high-pressure jet must not be directed at:

- People
- Animals
- Live electrical equipment
- The appliance itself



The appliance must not be connected directly to the public drinking water supply.



The sound power level of the appliance is 92 dB(A).

PROPER USE

This pressure washer is intended for private household use only. It is designed with a rated input current and is suitable for:

- Cleaning vehicles, buildings, terraces, façades, and garden equipment
- Cleaning paving slabs and rain gutters
- Using clean water and biodegradable chemical detergents

Do not use this product for:

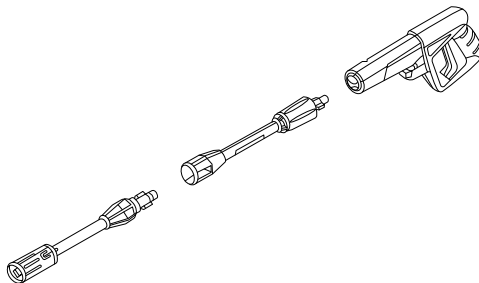
- Cleaning clothing, shoes, or other textiles
- Directing the water jet at people, animals, electrical equipment, or the appliance itself
- Flushing objects that may contain hazardous materials
- Operating with flammable, explosive, or toxic liquids

For your safety and optimal use, it is essential to read the entire instruction manual before first use and to follow all safety instructions carefully.

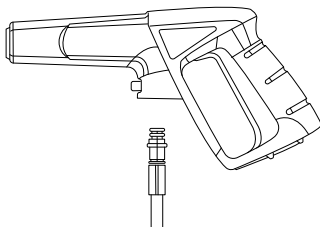
ASSEMBLY

Mount any loose parts delivered with the appliance before start-up.

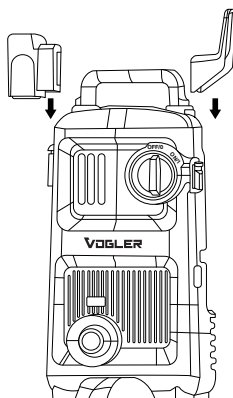
1- Install the spray wand.



2- Connect the high-pressure hose to the trigger gun.



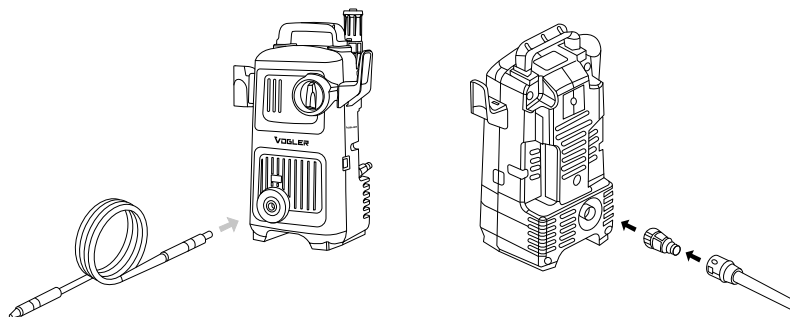
3- Slide the trigger gun holder and power cord hook into position.



4- Connect the high-pressure hose to the water outlet.

HOSE CONNECTION TIPS:

- Connect the silver end of the high-pressure hose to the trigger gun. Twist the nut as indicated to secure the connection.



- Attach the garden hose adaptor (female coupler) to the water inlet of the pressure washer. Then thread the male end of your garden hose into the adaptor.

STARTUP

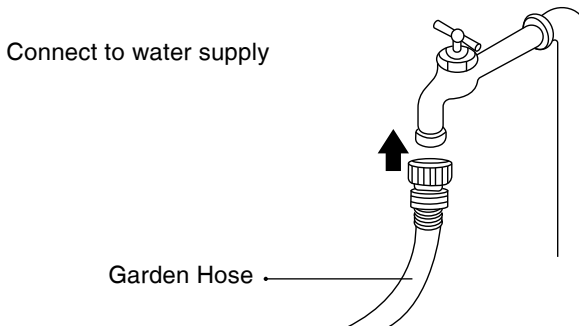
- Park the appliance on a level, stable surface.
- Insert the mains plug into a suitable power socket.

WATER SUPPLY

⚠ ATTENTION!

Impurities in the water can damage the high-pressure pump and accessories.

Attach a garden hose to the water supply.



⚠ CAUTION!

- Do not connect the appliance to a potable water system.
- The water supply pressure must not exceed 0.7 MPa.
- The washer must be used only with clean water. Using unfiltered water or water containing corrosive chemicals may damage the appliance.

BLEED THE DEVICE BEFORE OPERATION AS FOLLOWS:

- 1- Turn the appliance to the "0/I" position.
- 2- Unlock the trigger gun lever.

- 3- Press the lever and the device will switch on.
- 4- Let it run (max. 2 minutes) until water flows from the trigger gun without bubbles.
- 5- Release the trigger lever.

OPERATION

⚠ ATTENTION!

Running the pump dry for more than 2 minutes will damage the appliance.

If the pressure does not build up within 2 minutes, switch off the appliance and refer to the instructions in the “Troubleshooting” section.

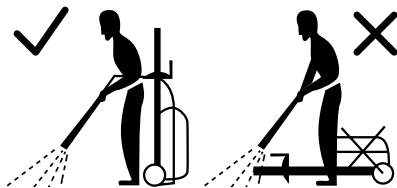
HIGH-PRESSURE OPERATION

⚠ CAUTION!

- Keep a distance of at least 30 cm when using the jet to clean painted surfaces to avoid damage.
- Ensure the on/off switch is in the “OFF/O” position before inserting the plug into a properly installed socket.

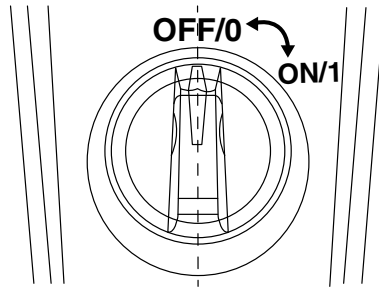
⚠ ATTENTION!

- Operate the washer only on a secure, stable surface in a standing, upright position.



- Connect the device to the power and water supply as described.
- Open the water supply.

- Hold the spray gun firmly with both hands.
- Direct the nozzle away from yourself and toward the surface to be cleaned.
- Unlock the trigger and press it until a steady stream of water flows. this allows air to escape from the hose.
- Release the trigger.
- Switch on the appliance by turning the switch to the “ON/OFF” position.



- Hold the spray gun with both hands, direct the jet toward the object, and press the trigger to begin cleaning.
- Release the trigger when finished. the device will automatically shut off, but high pressure remains in the system.

⚠ WARNING!

Be prepared for kickback when pressing the trigger!

OPERATION WITH DETERGENT

Detergent can only be added when the device is operating in low-pressure mode.

⚠ DANGER!

Always follow the material safety data sheet (MSDS) provided by the detergent manufacturer, especially regarding the use of personal protective equipment.

To use detergent:

- 1- Remove the cap from the clean detergent bottle.

- 2- Gently pull the onboard detergent tank out of its storage position.
- 3- Fill the tank with detergent specifically designed for pressure washers.
- 4- Insert the detergent bottle into the detergent connection, with the opening pointing downward toward the hose connection.

RECOMMENDED CLEANING METHOD

- Spray detergent sparingly onto the dry surface and allow it to react, but do not let it dry.
- Rinse off the loosened dirt using high-pressure mode.

AFTER OPERATION WITH DETERGENT

- Remove the detergent bottle from the intake and close it with the lid.
- For storage, place the detergent bottle upright into its designated retainer.

INTERRUPTING OPERATION

- Release the lever of the trigger gun.
- Lock the lever.
- Place the trigger gun with the spray lance into the parking position.
- For longer pauses (more than 5 minutes), switch the appliance off using the “OFF/ON” switch.

FINISHING OPERATION

- Release the trigger gun lever.
- Switch off the appliance (“ON/OFF”).
- Unplug the mains plug from the socket.

Only disconnect the high-pressure hose from the trigger gun or appliance when no pressure remains in the system.

TURN OFF TAP

- Press the trigger gun lever to release remaining pressure in the system.

- Release the lever.
- Lock the lever.

ATTENTION!

- When disconnecting the water or high-pressure hose, warm water may leak from the connection.
- Always disconnect the appliance from the water supply after use.

TRANSPORTATION

CAUTION!

Risk of personal injury or damage! Mind the weight of the appliance during transport.

When Transporting by Hand:

- Switch off the product and disconnect it from both water and power supplies.
- Extend the transport handle until it audibly locks into place. Attach transportation guards if applicable.
- Pull the appliance using the handle.

When Transporting in Vehicles:

- Before horizontal transport, close the cap on the detergent bottle.
- Tilt the unit toward you until balanced on the wheels, then roll using the handle.
- Protect the product from heavy impacts or strong vibrations.
- Secure the unit against shifting or tipping during transit.

STORAGE

CAUTION!

Risk of injury or damage! Consider the weight of the appliance during storage.

Storing the Appliance:

- Park the machine on a flat, level surface.
- Detach the spray lance from the trigger gun.

- Press the disconnect button on the trigger gun and remove the high-pressure hose.
- Store the trigger gun in its holder.
- Place both spray lances in their designated storage area.
- For the dirt grinder lance: Nozzle should face downward.
- Coil the high-pressure hose and hang it over the hose storage hook.
- Store the mains connection in the accessory compartment.
- Before extended storage (e.g., winter), refer to the “Care” section.
- Store the pressure washer, parts, and accessories in a child inaccessible location.
- Ideal storage temperature: 10°C to 30°C
- Always store the unit indoors to prevent freezing.
- We recommend storing the unit in its original packaging or covering it with a clean cloth or enclosure to protect from dust.

FROST PROTECTION

ATTENTION!

Any appliance or accessory not fully drained can be damaged by frost.
To avoid this:

- 1- Disconnect the appliance from the water supply.
- 2- Detach the spray lance from the trigger gun.
- 3- Turn on the appliance (“ON/OFF”).
- 4- Press the trigger gun lever until no more water escapes.
- 5- Release the lever.
- 6- Lock the trigger lever.
- 7- Turn the appliance off (“ON/OFF”).
- 8- Store the unit and all accessories in a frost-free room.

CARE AND MAINTENANCE

DANGER!

Risk of electric shock. Always switch off the appliance and unplug it

before performing any maintenance.

HIGH-PRESSURE HOSE

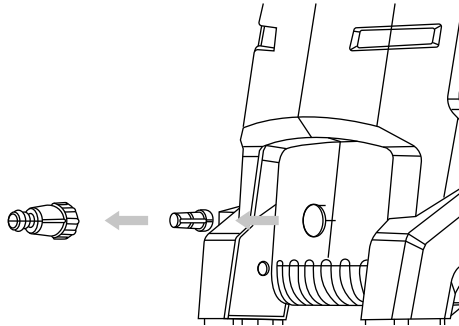
The high-pressure hose is specially reinforced and easily damaged. Handle with care:

- Do not kink.
- Do not drive vehicles over it.
- Do not expose it to sharp edges or corners.

Misuse can cause ballooning or early failure and void the warranty.

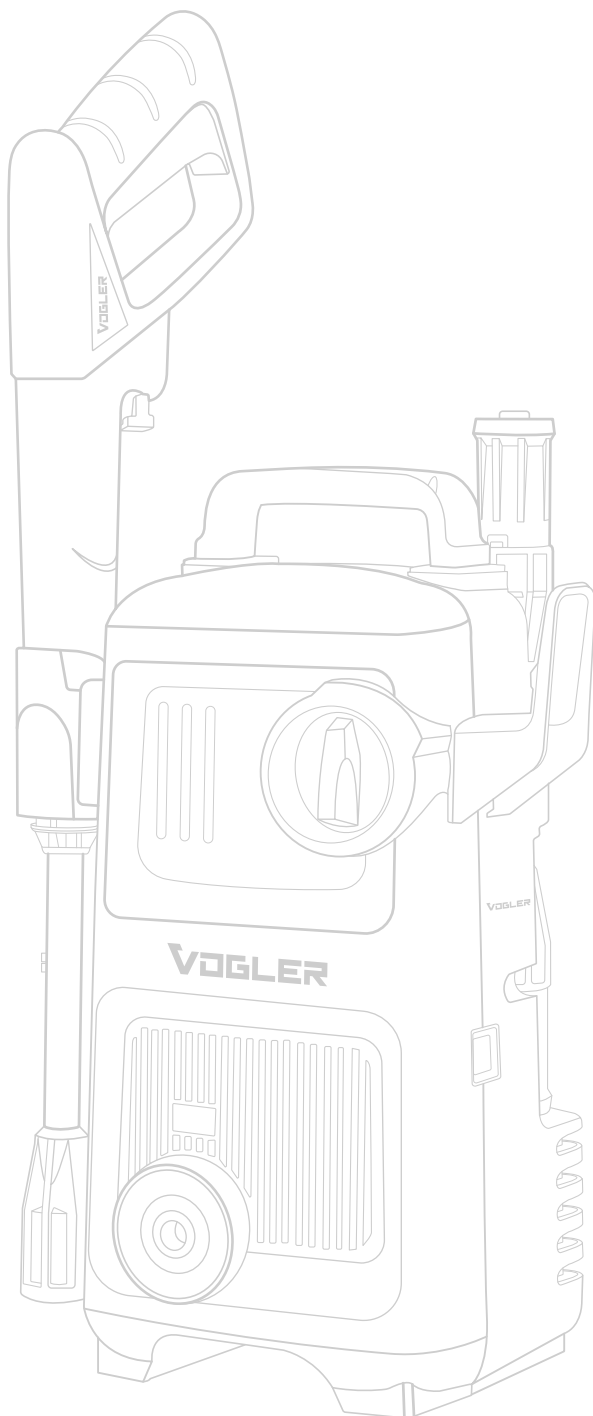
CLEANING THE WATER INLET SIEVE

- Clean the sieve in the water connection regularly.
- Remove the coupling and rinse it with warm water to prevent foreign matter from clogging the pump.



CLEANING THE NOZZLE

- Use the needle clean-out tool provided.
- Detach the spray wand from the gun.
- Remove dirt from the nozzle hole and rinse thoroughly.



Vogler Tools

Blindeisenweg 37

41468 Neuss

Tel: +49 2131 2048971



www.voglertools.de



[voglertools](https://www.instagram.com/voglertools)



[Vogler Tools](https://www.facebook.com/VoglerTools)